

USER MANUAL



expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
URPTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

FREESTANDING HAIRDRESSING WASHBASIN

DE	Produktname	Freistehender Friseurwaschtisch
EN	Product name	Freestanding hairdressing washbasin
PL	Nazwa produktu	Wolnostojąca umywalka fryzjerska
CZ	Název výrobku	Volně stojící kadeřnické umyvadlo
FR	Nom du produit	Lavabo de coiffure sur pied
IT	Nome del prodotto	Lavandino da parrucchiere indipendente
ES	Nombre del producto	Lavabo de peluquería independiente
HU	Termék neve	Szabadon álló fodrászati mosdókagyló
DA	Produktnavn	Fritstående håndvask til frisører
FI	Tuotteen nimi	Vapaasti seisova kampaamopesuallas
NL	Productnaam	Vrijstaande kapperswastafel
NO	Produktnavn	Frittstående frisørervant
SE	Produktnamn	Fristående frisörtvättställ
PT	Nome do produto	Lavatório de cabeleireiro independente
SK	Názov produktu	Voľne stojace kadernické umývadlo
BG	Име на продукта	Свободностоящ фризьорски умивалник
EL	Όνομα προϊόντος	Ελεύθερος νιπτήρας κομμωτηρίου
HR	Naziv proizvoda	Samostojeći frizerski umivaonik
LT	Produkto pavadinimas	Laisvai pastatomas kirpyklų praustuvas
RO	Numele produsului	Lavoar de sine statator pentru coafura
SL	Ime izdelka	Prostostoječi frizerski umivalnik
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		PHY-WU_01 PHY-WU_02
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert	
Produktname	Freistehender Friseurwaschtisch	
Modell	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Gewicht [kg]	22,4	21,9

Produktübersicht



Das Produkt wurde für den Einsatz in professionellen Salons und Friseursalons entwickelt, um einen bequemen und komfortablen Haarwaschplatz zu schaffen. Das ergonomische Design ermöglicht einen einfachen Zugang zum Wasserfluss und zur Drainage, was sowohl für den Kunden als auch für den Friseur eine angenehme Erfahrung darstellt.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

Tätigkeit

Einrichtung

1. Stellen Sie das Waschbecken an den gewünschten Ort. Stellen Sie sicher, dass der Boden eben und stabil ist.
2. Schließen Sie die Wasserzu- und -ableitungen entsprechend den örtlichen Vorschriften und Normen an.

Waschvorgang

1. Setzen Sie sich bequem hin, und richten Sie den Kopf des Kunden so aus, dass er auf der Nackenstütze ruht.
2. Stellen Sie den Wasserhahn auf die gewünschte Temperatur und Durchflussmenge ein.
3. Benutzen Sie den Zerstäuber, um das Haar des Kunden je nach Bedarf anzufeuchten, zu shampooonieren, auszuspülen und zu pflegen.
4. Lassen Sie das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig ablaufen.

WARTUNG

Reinigung des Beckens

1. Spülen Sie das Waschbecken nach jedem Gebrauch aus, um Haar- und Produktreste zu entfernen.
2. Verwenden Sie eine milde Seife und ein weiches Tuch, um das Becken täglich abzuwischen. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu erhalten.

Entwässerung und Klempnerarbeiten

Überprüfen Sie das Abflusssystem regelmäßig auf Verstopfungen. Reinigen Sie den Abfluss regelmäßig, um Verstopfungen zu vermeiden.

Pflege von Wasserhahn und Brause

- Untersuchen Sie den Wasserhahn und die Brause auf Undichtigkeiten oder Verschleiß.
- Reinigen Sie den Sprühkopf regelmäßig, um den Wasserfluss aufrechtzuerhalten.

Ausgabe	Ursache	Abhilfe
Wasseraustritt am Wasserhahn	Lose oder beschädigte Verbindung	Verbindungen nachziehen oder Teile ersetzen, falls erforderlich
Schlechte Entwässerung	Verstopfung des Abflusses	Reinigen Sie den Abfluss und entfernen Sie eventuelle Verstopfungen
Schwacher Wasserfluss	Verstopfte Sprühdüse oder Wasserhahnkopf	Reinigen oder ersetzen Sie den Sprühkopf nach Bedarf
Instabilität des Beckens	Unebene Bodenoberfläche	Auf eine ebene Fläche stellen oder Position anpassen

Transport und Lagerung

Transport

- Gehen Sie beim Transport des Waschbeckens vorsichtig vor, um Beschädigungen des Beckens oder des Sockels zu vermeiden. Verwenden Sie eine Schutzverpackung oder Polsterung, um Kratzer und Stöße zu vermeiden.
- Sichern Sie das Waschbecken möglichst in aufrechter Position, vor allem bei langen Transportwegen.
- Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf dem Waschbecken zu stapeln, um Risse oder strukturelle Schäden zu vermeiden.

Lagerung

- Lagern Sie das Waschbecken an einem trockenen, kühlen Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, die zu Verfärbungen führen oder das Material mit der Zeit schwächen kann.
- Decken Sie das Waschbecken mit einem Schutztuch oder einer Plastikfolie ab, um es staubfrei zu halten und versehentliche Kratzer zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Waschtisch in Bereichen mit extremen Temperaturschwankungen aufzustellen, da dies seine strukturelle Integrität beeinträchtigen kann.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Freestanding hairdressing washbasin	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensions (Width x Length x Height) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Weight [kg]	22.4	21.9

Product Overview



The product is designed for use in professional salons and barbershops to provide a convenient and comfortable hair washing station. Its ergonomic design allows for easy access to water flow and drainage, ensuring a comfortable experience for both the client and the stylist.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the product.

Operation

Setup

1. Place the washbasin in the desired location. Ensure the floor is level and stable.
2. Connect the water inlet and drainage pipes according to local plumbing codes and standards.

Washing Process

1. Seat the client comfortably and adjust their head to rest on the neck support.
2. Adjust the faucet to the desired temperature and flow rate.

3. Use the sprayer to wet, shampoo, rinse, and condition the client's hair as needed.
4. Allow the water to drain completely after each use.

Maintenance

Cleaning the Basin

1. Rinse the basin after each use to remove any hair or product residue.
2. Use a mild soap and a soft cloth to wipe the basin daily. Avoid abrasive cleaners to maintain the surface.

Drainage and Plumbing

Periodically check the drainage system for any blockages. Clean the drain regularly to prevent clogging.

Faucet and Sprayer Care

- Inspect the faucet and sprayer for leaks or wear.
- Clean the sprayer head regularly to maintain proper water flow.

Issue	Cause	Solution
Water leakage around faucet	Loose or damaged connection	Tighten connections or replace parts if necessary
Poor drainage	Blockage in the drain	Clean the drain and remove any obstructions
Weak water flow	Clogged sprayer or faucet head	Clean or replace the sprayer head as needed
Basin instability	Uneven floor surface	Place on a level surface or adjust position

Transportation & Storage

Transportation

- Handle the washbasin carefully during transportation to avoid damage to the basin or pedestal. Use protective packaging or padding to prevent scratches and impact.
- Secure the washbasin in an upright position if possible, especially during long-distance transport.
- Avoid stacking heavy objects on top of the washbasin to prevent cracking or structural damage.

Storage

- Store the washbasin in a dry, cool place away from direct sunlight, which can cause discoloration or weaken the material over time.
- Cover the washbasin with a protective cloth or plastic sheet to keep it dust-free and prevent accidental scratches.

- Avoid placing the washbasin in areas with extreme temperature fluctuations, as this may affect its structural integrity.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Wolnostojąca umywalka fryzjerska	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Wymiary (szerokość x długość x wysokość) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Ciężar [kg]	22,4	21,9

Przegląd produktu



Produkt przeznaczony jest do stosowania w profesjonalnych salonach i zakładach fryzjerskich, zapewniając wygodne i komfortowe stanowisko do mycia włosów. Ergonomiczna konstrukcja pozwala na łatwy dostęp do przepływu i odpływu wody, co gwarantuje komfort zarówno klientowi, jak i stylistce.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.

Praca z urządzeniem

Organizować coś

1. Umieść umywalkę w wybranym miejscu. Upewnij się, że podłoga jest równa i stabilna.
2. Podłącz rury dopływowe i odpływowe zgodnie z lokalnymi przepisami i normami hydraulicznymi.

Proces prania

1. Posadź klienta wygodnie i dostosuj jego głowę tak, aby spoczywała na podparciu szyi.
2. Ustaw kran na żądaną temperaturę i natężenie przepływu.
3. Za pomocą spryskiwacza zwilżaj, myj szamponem, spłukuj i nałóż odżywkę na włosy klienta, jeśli zachodzi taka potrzeba.
4. Po każdym użyciu należy odczekać, aż woda całkowicie odcieknie.

Konserwacja

Czyszczenie basenu

1. Po każdym użyciu należy wypłukać miskę, aby usunąć wszelkie włosy i resztki kosmetyków.
2. Do codziennego czyszczenia umywalki należy używać łagodnego mydła i miękkiej ściereczki. Aby utrzymać powierzchnię w czystości, należy unikać stosowania środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Drenaż i hydraulika

Okresowo sprawdzaj, czy w systemie drenażowym nie ma blokad. Regularnie czyść odpływ, aby zapobiec zatykaniu.

Pielęgnacja kranu i natrysku

- Sprawdź, czy kran i natrysk nie przeciekają lub nie są zużyte.
- Regularnie czyść głowicę natryskową, aby zapewnić właściwy przepływ wody.

Wydanie	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek wody wokół kranu	Luźne lub uszkodzone połączenie	W razie konieczności dokręć połączenia lub wymień części
Słaby drenaż	Zatkanie odpływu	Wyczyść odpływ i usuń wszelkie przeszkody
Słaby przepływ wody	Zatkany rozpylacz lub głowica kranu	W razie potrzeby wyczyść lub wymień głowicę natryskową
Niestabilność basenu	Nierówna powierzchnia podłogi	Umieścić na równej powierzchni lub dostosować położenie

Transport i magazynowanie

Transport

- Podczas transportu należy obchodzić się z umywalką ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia samej umywalki lub podstawy. Aby zapobiec zarysowaniom i uderzeniom, należy stosować opakowanie ochronne lub wyściółkę.

- Jeżeli to możliwe, należy ustawić umywalkę w pozycji pionowej, zwłaszcza podczas transportu na duże odległości.
- Aby zapobiec pęknięciom lub uszkodzeniom konstrukcji umywalki, należy unikać układania ciężkich przedmiotów na jej powierzchni.

Przechowywanie

- Przechowuj umywalkę w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, które z czasem może spowodować odbarwienie lub osłabienie materiału.
- Przykryj umywalkę ochronną tkaniną lub folią, aby uchronić ją przed kurzem i przypadkowymi zarysowaniami.
- Należy unikać umieszczania umywalki w miejscach, w których występują duże wahania temperatury, gdyż może to wpłynąć na jej integralność strukturalną.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Stůl pro horní frézku	Volně stojící kadeřnické umyvadlo	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Rozměry (šířka x délka x výška) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Hmotnost [kg]	22,4	21,9

Přehled produktu



Výrobek je navržen pro použití v profesionálních salonech a holičstvích, aby poskytoval pohodlnou a pohodlnou mycí stanici na vlasy. Jeho ergonomický design umožňuje snadný přístup k toku vody a odtoku, což zajišťuje pohodlný zážitek jak pro klienta, tak pro stylistu.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím produktu.

Činnost

Nastavení

1. Umístěte umyvadlo na požadované místo. Ujistěte se, že podlaha je rovná a stabilní.
2. Připojte přívodní a drenážní potrubí podle místních instalačních předpisů a norem.

Proces praní

1. Pohodlně usadte klienta a nastavte jeho hlavu tak, aby spočívala na podpěře krku.
2. Nastavte kohoutek na požadovanou teplotu a průtok.
3. Použijte rozprašovač k navlhčení, šamponování, opláchnutí a úpravě vlasů klienta podle potřeby.

- Po každém použití nechte vodu zcela vytéct.

ÚDRŽBA

Čištění povodí

- Po každém použití umyvadlo opláchněte, abyste odstranili veškeré vlasy nebo zbytky produktu.
- K čištění umyvadla denně používejte jemné mýdlo a měkký hadřík. Pro údržbu povrchu se vyhněte abrazivním čisticím prostředkům.

Kanalizace a instalatérství

Pravidelně kontrolujte drenážní systém, zda není ucpaný. Pravidelně čistěte odtok, abyste zabránili ucpaní.

Péče o vodovodní baterie a rozprašovače

- Zkontrolujte kohoutek a rozprašovač, zda netěsní nebo nejsou opotřebené.
- Pravidelně čistěte stříkáci hlavu, aby byl zachován správný průtok vody.

Problém	Příčina	Řešení
Únik vody kolem kohoutku	Uvolněné nebo poškozené spojení	V případě potřeby utáhněte spoje nebo vyměňte díly
Špatná drenáž	Ucpaní v odtoku	Vyčistěte odtok a odstraňte všechny překážky
Slabý průtok vody	Ucpaná hlavice rozprašovače nebo kohoutku	Vyčistěte nebo vyměňte stříkáci hlavu podle potřeby
Nestabilita povodí	Nerovný povrch podlahy	Umístěte na rovnou plochu nebo upravte polohu

Doprava a skladování

Přeprava

- Při přepravě zacházejte s umyvadlem opatrně, aby nedošlo k poškození umyvadla nebo podstavce. Použijte ochranný obal nebo vycpávku, abyste zabránili poškrábání a nárazu.
- Umyvadlo zajistěte pokud možno ve svislé poloze, zejména při přepravě na dlouhé vzdálenosti.
- Nepokládejte těžké předměty na umyvadlo, aby nedošlo k prasknutí nebo poškození konstrukce.

Skladování

- Umyvadlo skladujte na suchém a chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření, které může časem způsobit změnu barvy nebo oslabit materiál.
- Zakryjte umyvadlo ochrannou látkou nebo plastovou fólií, aby bylo bezprašné a zabránilo se náhodnému poškrábání.

- Neumisťujte umyvadlo do miest s extrémnými výkyvy teplot, pretože to môže ovlivnit jeho štruktúrálnej integritu.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Lavabo de coiffure sur pied	
Modèle	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensions (Largeur x Longueur x Hauteur) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Poids [kg]	22,4	21,9

Présentation du produit



Le produit est conçu pour être utilisé dans les salons professionnels et les salons de coiffure afin de fournir une station de lavage des cheveux pratique et confortable. Sa conception ergonomique permet un accès facile au débit et au drainage de l'eau, garantissant une expérience confortable tant pour le client que pour le styliste.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

Opération

Installation

1. Placez le lavabo à l'endroit souhaité. Assurez-vous que le sol est plat et stable.
2. Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation conformément aux codes et normes de plomberie locaux.

Processus de lavage

1. Asseyez le client confortablement et ajustez sa tête pour qu'elle repose sur le support de nuque.
2. Réglez le robinet à la température et au débit souhaités.
3. Utilisez le pulvérisateur pour mouiller, laver, rincer et revitaliser les cheveux du client selon les besoins.
4. Laissez l'eau s'écouler complètement après chaque utilisation.

ENTRETIEN

Nettoyage du bassin

1. Rincez la bassine après chaque utilisation pour éliminer les éventuels poils ou résidus de produit.
2. Utilisez un savon doux et un chiffon doux pour essuyer le bassin quotidiennement. Évitez les nettoyeurs abrasifs pour entretenir la surface.

Drainage et plomberie

Vérifiez régulièrement le système de drainage pour détecter d'éventuels blocages. Nettoyez régulièrement le drain pour éviter tout colmatage.

Entretien du robinet et du pulvérisateur

- Inspectez le robinet et le pulvérisateur pour détecter les fuites ou l'usure.
- Nettoyez régulièrement la tête du pulvérisateur pour maintenir un débit d'eau adéquat.

Problème	Cause	Solution
Fuite d'eau autour du robinet	Connexion desserrée ou endommagée	Resserrez les connexions ou remplacez les pièces si nécessaire
Mauvais drainage	Blocage dans le drain	Nettoyer le drain et éliminer toute obstruction
Faible débit d'eau	Pulvérisateur ou tête de robinet obstrués	Nettoyez ou remplacez la tête du pulvérisateur selon les besoins
Instabilité du bassin	Surface de sol irrégulière	Placer sur une surface plane ou ajuster la position

Transport et stockage

Transport

- Manipulez le lavabo avec précaution pendant le transport pour éviter d'endommager le lavabo ou le piédestal. Utilisez un emballage protecteur ou un rembourrage pour éviter les rayures et les chocs.
- Si possible, fixez le lavabo en position verticale, surtout pendant le transport longue distance.

- Évitez d'empiler des objets lourds sur le lavabo pour éviter les fissures ou les dommages structurels.

Stockage

- Conservez le lavabo dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, qui peut provoquer une décoloration ou fragiliser le matériau au fil du temps.
- Couvrez le lavabo avec un chiffon de protection ou une feuille de plastique pour le protéger de la poussière et éviter les rayures accidentelles.
- Évitez de placer le lavabo dans des zones soumises à des variations de température extrêmes, car cela pourrait affecter son intégrité structurelle.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Lavandino da parrucchiere indipendente	
Modello	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensioni (larghezza x lunghezza x altezza) [mm]	Dimensioni: 530x560x1010	Dimensioni: 540x560x1010
Peso [kg]	22,4	21,9

Panoramica del prodotto



Il prodotto è progettato per l'uso nei saloni professionali e nei barbieri, per fornire una postazione comoda e confortevole per il lavaggio dei capelli. Il suo design ergonomico consente un facile accesso al flusso e allo scarico dell'acqua, garantendo un'esperienza confortevole sia per il cliente che per l'hair stylist.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del prodotto.

Operazione

Impostare

1. Posizionare il lavabo nel punto desiderato. Assicurarsi che il pavimento sia livellato e stabile.
2. Collegare i tubi di ingresso e di scarico dell'acqua secondo le norme e i codici idraulici locali.

Processo di lavaggio

1. Far sedere il cliente in posizione comoda e sistemargli la testa in modo che poggia sul supporto per il collo.

2. Regolare il rubinetto sulla temperatura e sulla portata desiderate.
3. Utilizzare lo spruzzatore per bagnare, lavare, risciacquare e condizionare i capelli del cliente secondo necessità.
4. Lasciare scolare completamente l'acqua dopo ogni utilizzo.

MANUTENZIONE

Pulizia del bacino

1. Sciacquare la bacinella dopo ogni utilizzo per rimuovere eventuali peli o residui di prodotto.
2. Per pulire il lavandino ogni giorno, utilizzare un sapone delicato e un panno morbido. Evitare detergenti abrasivi per la manutenzione della superficie.

Drenaggio e idraulica

Controllare periodicamente il sistema di drenaggio per individuare eventuali ostruzioni. Pulire regolarmente lo scarico per evitare intasamenti.

Cura del rubinetto e dello spruzzatore

- Controllare che il rubinetto e lo spruzzatore non presentino perdite o segni di usura.
- Pulire regolarmente la testina dello spruzzatore per garantire un flusso d'acqua adeguato.

Problema	Causa	Soluzione
Perdita d'acqua attorno al rubinetto	Collegamento allentato o danneggiato	Stringere i collegamenti o sostituire le parti se necessario
Scarso drenaggio	Blocco nello scarico	Pulisci lo scarico e rimuovi eventuali ostruzioni
Flusso d'acqua debole	Spruzzatore o rubinetto intasati	Pulire o sostituire la testa dello spruzzatore secondo necessità
Instabilità del bacino	Superficie del pavimento irregolare	Posizionare su una superficie piana o regolare la posizione

Trasporto e stoccaggio

Trasporti

- Maneggiare con cura il lavabo durante il trasporto per evitare di danneggiarlo o di danneggiarlo sul piedistallo. Utilizzare imballaggi o imbottiture protettive per evitare graffi e urti.
- Se possibile, fissare il lavabo in posizione verticale, soprattutto in caso di trasporti su lunghe distanze.
- Evitare di impilare oggetti pesanti sul lavabo per evitare crepe o danni strutturali.

Conservazione

- Conservare il lavabo in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta, che nel tempo può causare scolorimento o indebolimento del materiale.
- Coprire il lavabo con un panno protettivo o un foglio di plastica per proteggerlo dalla polvere ed evitare graffi accidentali.
- Evitare di posizionare il lavabo in aree soggette a forti sbalzi di temperatura, poiché ciò potrebbe comprometterne l'integrità strutturale.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Lavabo de peluquería independiente	
Modelo	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensiones (Ancho x Largo x Alto) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Peso [kg]	22,4	21,9

Descripción general del producto



El producto está diseñado para su uso en salones profesionales y peluquerías para proporcionar una estación de lavado de cabello cómoda y conveniente. Su diseño ergonómico permite un fácil acceso al flujo de agua y drenaje, garantizando una experiencia cómoda tanto para el cliente como para el estilista.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del producto.

Actividad

Configuración

1. Coloque el lavabo en la ubicación deseada. Asegúrese de que el piso esté nivelado y estable.
2. Conecte las tuberías de entrada y drenaje de agua de acuerdo con los códigos y estándares de plomería locales.

Proceso de lavado

1. Siente al cliente cómodamente y ajuste su cabeza para que descansa sobre el soporte para el cuello.

2. Ajuste el grifo a la temperatura y caudal deseados.
3. Utilice el pulverizador para mojar, lavar con champú, enjuagar y acondicionar el cabello del cliente según sea necesario.
4. Deje que el agua se drene completamente después de cada uso.

MANTENIMIENTO

Limpieza del lavabo

1. Enjuague el recipiente después de cada uso para eliminar cualquier cabello o residuo de producto.
2. Utilice un jabón suave y un paño suave para limpiar el lavabo diariamente. Evite limpiadores abrasivos para mantener la superficie.

Drenaje y plomería

Revise periódicamente el sistema de drenaje para detectar posibles bloqueos. Limpie el drenaje periódicamente para evitar obstrucciones.

Cuidado de grifos y rociadores

- Inspeccione el grifo y el rociador para detectar fugas o desgaste.
- Limpie periódicamente el cabezal del rociador para mantener un flujo de agua adecuado.

Asunto	Causa	Solución
Fuga de agua alrededor del grifo	Conexión suelta o dañada	Apriete las conexiones o reemplace las piezas si es necesario
Mal drenaje	Obstrucción en el desagüe	Limpie el drenaje y elimine cualquier obstrucción.
Flujo de agua débil	Rociador o cabezal de grifo obstruidos	Limpie o reemplace el cabezal del rociador según sea necesario
Inestabilidad de la cuenca	Superficie de suelo irregular	Colóquelo sobre una superficie nivelada o ajuste la posición.

Transporte y almacenamiento

Transporte

- Manipule el lavabo con cuidado durante el transporte para evitar dañarlo o el pedestal. Utilice embalaje protector o acolchado para evitar arañazos e impactos.

- Si es posible, asegure el lavabo en posición vertical, especialmente durante el transporte a largas distancias.
- Evite apilar objetos pesados sobre el lavabo para evitar grietas o daños estructurales.

Almacenamiento

- Guarde el lavabo en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa, que puede provocar decoloración o debilitar el material con el tiempo.
- Cubra el lavabo con un paño protector o una lámina de plástico para mantenerlo libre de polvo y evitar arañazos accidentales.
- Evite colocar el lavabo en áreas con fluctuaciones extremas de temperatura, ya que esto puede afectar su integridad estructural.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Szabadon álló fodrászati mosdókagyló	
Modell	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Méret (szélesség x hosszúság x magasság) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Súly [kg]	22,4	21,9

Termék áttekintés



A terméket professzionális szalonokban és fodrászüzletekben való használatra tervezték, hogy kényelmes és kényelmes hajmosó állomást biztosítson. Ergonomikus kialakítása lehetővé teszi a vízáramlás és a vízelvezetés könnyű elérését, így kényelmes élményt biztosít mind az ügyfél, mind a stylist számára.

A felhasználó felel a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Tevékenység

Beállítás

1. Helyezze a mosdókagylót a kívánt helyre. Győződjön meg arról, hogy a padló vízszintes és stabil.
2. Csatlakoztassa a vízbevezető és vízelvezető csöveket a helyi vízvezeték-szabályoknak és szabványoknak megfelelően.

Mosási folyamat

1. Ültesse le az ügyfelet kényelmesen, és állítsa be a fejét úgy, hogy a nyaktámaszon nyugodjon.
2. Állítsa be a csapot a kívánt hőmérsékletre és áramlási sebességre.
3. Használja a permetezőzt az ügyfél hajának nedvesítésére, samponozására, öblítésére és kondicionálására, szükség szerint.
4. Minden használat után hagyja, hogy a víz teljesen lefolyjon.

KARBANTARTÁS

A medence tisztítása

1. Minden használat után öblítse ki a medencét, hogy eltávolítsa a haj- és termékmaradványokat.
2. Használjon enyhe szappant és puha ruhát a medence napi áttörléséhez. A felület karbantartása érdekében kerülje a súroló hatású tisztítószereket.

Vízvezetés és vízvezeték-szerelés

Rendszeresen ellenőrizze a vízvezető rendszert, hogy nincs-e dugulás. A dugulás megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a lefolyót.

Csapterlep és permetező ápolása

- Ellenőrizze a csapterlep és a szórófej szivárgását vagy kopását.
- A megfelelő vízáramlás fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szórófejet.

Kiadvány	Ok	Megoldás
Vízszivárgás a csap körül	Laza vagy sérült csatlakozás	Szükség esetén húzza meg a csatlakozásokat vagy cserélje ki az alkatrészeket
Rossz vízvezetés	Dugulás a lefolyóban	Tisztítsa meg a lefolyót és távolítsa el az esetleges dugulásokat
Gyenge vízáramlás	Eltömődött szórófej vagy csapterlepfej	Szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje ki a szórófejet.
A medence instabilitása	Egyenetlen padlófelület	Helyezze vízszintes felületre vagy állítsa be a pozíciót

Szállítás és tárolás

Szállítás

- A mosdókagylót szállítás közben óvatosan kezelje, hogy elkerülje a medence vagy a talapzat sérülését. Használjon védőcsomagolást vagy párnázást a karcolások és ütődések elkerülése érdekében.

- A mosdókagylót lehetőleg függőleges helyzetben rögzítse, különösen hosszú távú szállítás esetén.
- A repedések és szerkezeti sérülések elkerülése érdekében ne rakjon nehéz tárgyakat a mosdókagyló tetejére.

Tárolás

- A mosdókagylót száraz, hűvös helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja, mert az idővel elszíneződést okozhat, illetve gyengítheti az anyagot.
- A mosdókagylót takarja le egy védőruhával vagy műanyag fóliával, hogy pormentes maradjon, és elkerülje a véletlen karcolásokat.
- Kerülje a mosdókagyló elhelyezését olyan helyiségekben, ahol a hőmérséklet szélsőséges ingadozásnak van kitéve, mivel ez hatással lehet a szerkezeti integritására.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Fritstående håndvask til frisører	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Mål (bredde x længde x højde) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Vægt [kg]	22,4	21,9

Produktoversigt



Produktet er designet til brug i professionelle saloner og barbershops for at give en praktisk og behagelig hårvaskestation. Det ergonomiske design giver nem adgang til vandgennemstrømning og afløb, hvilket sikrer en behagelig oplevelse for både kunden og stylisten.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af produktet.

Handling

Opsætning

1. Placer håndvasken på det ønskede sted. Sørg for, at gulvet er plant og stabilt.
2. Tilslut vandtilførsels- og afløbsrørene i henhold til lokale VVS-regler og -standarder.

Vaskeproces

1. Sæt klienten behageligt, og juster hovedet, så det hviler på nakkestøtten.
2. Juster vandhanen til den ønskede temperatur og gennemstrømningshastighed.

3. Brug sprøjten til at fugte, shampooere, skylle og balsamere kundens hår efter behov.
4. Lad vandet løbe helt ud efter hver brug.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af bassinet

1. Skyl håndvasken efter hver brug for at fjerne eventuelle hår- eller produktrester.
2. Brug en mild sæbe og en blød klud til at tørre bassinet af hver dag. Undgå slibende rengøringsmidler for at bevare overfladen.

Afløb og VVS

Tjek jævnligt afløbssystemet for eventuelle blokeringer. Rens afløbet regelmæssigt for at undgå tilstopning.

Pleje af vandhane og sprøjte

- Efterse vandhane og sprøjte for lækager eller slitage.
- Rengør sprøjtehovedet regelmæssigt for at opretholde korrekt vandgennemstrømning.

Udgave	Årsag	Løsning
Vandlækage omkring vandhane	Løs eller beskadiget forbindelse	Stram forbindelser eller udskift dele om nødvendigt
Dårlig dræning	Blokering i afløbet	Rens afløbet, og fjern eventuelle forhindringer
Svag vandgennemstrømning	Tilstoppet sprøjte eller vandhanehoved	Rengør eller udskift sprøjtehovedet efter behov
Ustabilitet i bassinet	Ujævn gulvoverflade	Placer på en plan overflade, eller juster positionen

Transport og opbevaring

Transport

- Håndter håndvasken forsigtigt under transport for at undgå skader på vasken eller soklen. Brug beskyttende emballage eller polstring for at forhindre ridser og stød.
- Fastgør håndvasken i opretstående stilling, hvis det er muligt, især under transport over lange afstande.
- Undgå at stable tunge genstande oven på håndvasken for at undgå revner eller strukturelle skader.

Opbevaring

- Opbevar håndvasken på et tørt og køligt sted, væk fra direkte sollys, som kan forårsage misfarvning eller svække materialet med tiden.

- Dæk håndvasken med en beskyttende klud eller plastfolie for at holde den støvfri og forhindre utilsigtede ridser.
- Undgå at placere håndvasken i områder med ekstreme temperatursvingninger, da det kan påvirke dens strukturelle integritet.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Vapaasti seisova kampaamopesuallas	
Malli	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Mitat (leveys x pituus x korkeus) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Paino [kg]	22,4	21,9

Tuotteen yleiskatsaus



Tuote on suunniteltu ammattikäyttöön kampaamoissa ja kampaamoissa kätevän ja mukavan hiustenpesupisteen tarjoamiseksi. Sen ergonominen muotoilu mahdollistaa helpon pääsyn veden virtaukseen ja viemäriin, mikä takaa mukavan kokemuksen sekä asiakkaalle että stylistille.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat tuotteen tahattomasta käytöstä.

Käyttö

Asennus

1. Aseta pesuallas haluamaasi paikkaan. Varmista, että lattia on tasainen ja vakaa.
2. Liitä veden tulo- ja viemäriputket paikallisten putkistojen ja standardien mukaisesti.

Pesuprosessi

1. Istuta asiakas mukavasti ja säädä hänen päänsä lepäämään niskatuella.
2. Säädä hana halutulle lämpötilalle ja virtausnopeudelle.

3. Käytä ruiskua asiakkaan hiusten kastelemiseen, shampoollaukseen, huuhteluun ja hoitoon tarpeen mukaan.
4. Anna veden valua kokonaan jokaisen käyttökerran jälkeen.

Huolto

Altaan puhdistus

1. Huuhtele allas jokaisen käyttökerran jälkeen karvojen tai tuotejäämien poistamiseksi.
2. Pyyhi pesuallas päivittäin miedolla saippualla ja pehmeällä liinalla. Vältä hankaavia puhdistusaineita pinnan ylläpitämiseksi.

Viemäröinti ja putkityöt

Tarkista säännöllisin väliajoin tyhjennysjärjestelmä tukoksien varalta. Puhdista viemäri säännöllisesti tukkeutumisen estämiseksi.

Hanan ja ruiskun hoito

- Tarkasta hana ja ruisku vuotojen tai kulumisen varalta.
- Puhdista ruiskupää säännöllisesti, jotta vesi virtaa kunnolla.

Antaa	Aiheuttaa	Ratkaisu
Vesivuoto hanan ympärillä	Löysä tai vaurioitunut liitântä	Kiristä liitännät tai vaihda osat tarvittaessa
Huono viemäröinti	Tukos viemärissä	Puhdista viemäri ja poista kaikki esteet
Heikko veden virtaus	Tukkeutunut ruiskun tai hanan pää	Puhdista tai vaihda ruiskupää tarvittaessa
Altaan epävakaus	Epätasainen lattiapinta	Aseta tasaiselle pinnalle tai säädä asentoa

Kuljetus ja varastointi

Kuljetus

- Käsittele pesuallasta varovasti kuljetuksen aikana, jotta pesuallas tai jalusta ei vaurioidu. Käytä suojaavaa pakkausta tai pehmustetta naarmujen ja iskujen estämiseksi.
- Kiinnitä pesuallas pystyasentoon, jos mahdollista, erityisesti pitkän matkan kuljetuksen aikana.
- Vältä raskaiden esineiden pinoamista pesualtaan päälle halkeamien tai rakennevaurioiden estämiseksi.

Varastointi

- Säilytä pesuallas kuivassa, viileässä paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta, mikä voi aiheuttaa värimuutoksia tai heikentää materiaalia ajan myötä.
- Peitä pesuallas suojakankaalla tai muovikalvolla, jotta se pysyy pölyttömänä ja vältetään vahingossa tapahtuvalta naarmuilta.
- Vältä pesualtaan sijoittamista paikkoihin, joissa on äärimmäisiä lämpötilanvaihteluita, koska tämä voi vaikuttaa sen rakenteelliseen eheyteen.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Vrijstaande kapperswastafel	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Afmetingen (breedte x lengte x hoogte) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Gewicht [kg]	22,4	21,9

Productoverzicht



Het product is ontworpen voor gebruik in professionele salons en kapperszaken en biedt een handige en comfortabele plek om uw haar te wassen. Het ergonomische ontwerp zorgt voor een gemakkelijke toegang tot de waterstroom en -afvoer, wat zorgt voor een comfortabele ervaring voor zowel de klant als de stylist.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het product.

Anvendelse

Instellen

1. Plaats de wastafel op de gewenste plaats. Zorg ervoor dat de vloer waterpas en stabiel is.
2. Sluit de watertoevoer- en afvoerleidingen aan volgens de plaatselijke loodgietersvoorschriften en -normen.

Wasproces

1. Zorg dat de cliënt comfortabel zit en laat zijn hoofd rusten op de nekondersteuning.
2. Stel de kraan in op de gewenste temperatuur en stroomsnelheid.

3. Gebruik de verstuiver om het haar van de klant indien nodig nat te maken, te wassen, uit te spoelen en te verzorgen.
4. Laat het water na elk gebruik volledig weglopen.

Onderhoud

Het schoonmaken van het bassin

1. Spoel de wasbak na elk gebruik om eventuele haar- of productresten te verwijderen.
2. Gebruik een milde zeep en een zachte doek om de wastafel dagelijks schoon te maken. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het oppervlak te onderhouden.

Afvoer en loodgieterswerk

Controleer regelmatig het afvoersysteem op verstoppingen. Maak de afvoer regelmatig schoon om verstoppingen te voorkomen.

Kraan- en sproeieronderhoud

- Controleer de kraan en de sproeier op lekkages en slijtage.
- Maak de sproeikop regelmatig schoon om een goede waterstroom te behouden.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Waterlekkage rond kraan	Losse of beschadigde verbinding	Draai de verbindingen vast of vervang onderdelen indien nodig
Slechte drainage	Verstopping in de afvoer	Maak de afvoer schoon en verwijder eventuele verstoppingen
Zwakke waterstroom	Verstopte sproeier of kraankop	Reinig of vervang de sproeikop indien nodig
Instabiliteit van het bekken	Oneffen vloeroppervlak	Plaats op een vlakke ondergrond of pas de positie aan

Transport & Opslag

Vervoer

- Behandel de wastafel voorzichtig tijdens het transport om schade aan de wastafel of de voet te voorkomen. Gebruik beschermende verpakking of opvulling om krassen en stoten te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de wasbak indien mogelijk rechtop staat, vooral bij transport over lange afstanden.
- Stapel geen zware voorwerpen op de wastafel om scheuren of structurele schade te voorkomen.

Opslag

- Bewaar de wastafel op een droge, koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht. Dit kan na verloop van tijd verkleuring veroorzaken of het materiaal verzwakken.
- Bedek de wastafel met een beschermende doek of plastic zeil om deze stofvrij te houden en krassen te voorkomen.
- Plaats de wastafel niet op een plek met extreme temperatuurschommelingen, omdat dit de structurele integriteit ervan kan aantasten.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Frittstående frisørservant	
Modell	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensjoner (Bredde x Lengde x Høyde) [mm]	530 x 560 x 1010	540 x 560 x 1010
Vekt [kg]	22,4	21,9

Produktoversikt



Produktet er designet for bruk i profesjonelle salonger og frisørsalonger for å gi en praktisk og komfortabel hårvaskestasjon. Dens ergonomiske design gir enkel tilgang til vannstrøm og drenering, noe som sikrer en komfortabel opplevelse for både klienten og stylisten.

Brukeren er ansvarlig for enhver skade som følge av utilsiktet bruk av produktet.

Bruk

Oppsett

1. Plasser servanten på ønsket sted. Sørg for at gulvet er plant og stabilt.
2. Koble til vanninntaks- og avløpsrørene i henhold til lokale VVS-forskrifter og standarder.

Vaskeprosess

1. Sett klienten komfortabelt og juster hodet til å hvile på nakkestøtten.
2. Juster kranen til ønsket temperatur og strømningshastighet.

3. Bruk sprayeren til å fukte, sjamponere, skylle og pleie kundens hår etter behov.
4. La vannet renne helt av etter hver bruk.

Vedlikehold

Rengjøring av bassenget

1. Skyll vasken etter hver bruk for å fjerne eventuelle hår- eller produktrester.
2. Bruk en mild såpe og en myk klut til å tørke av vasken daglig. Unngå skurende rengjøringsmidler for å vedlikeholde overflaten.

Drenering og VVS

Kontroller avløpssystemet med jevne mellomrom for eventuelle blokkeringer. Rengjør avløpet regelmessig for å unngå tilstopping.

Vedlikehold av kran og sprøyte

- Inspiser kranen og sprøyten for lekkasjer eller slitasje.
- Rengjør sprøytehodet regelmessig for å opprettholde riktig vannstrøm.

Utgave	Forårsake	Løsning
Vannlekkasje rundt kranen	Løs eller skadet tilkobling	Stram til koblinger eller bytt ut deler om nødvendig
Dårlig drenering	Tilstopping i avløpet	Rengjør avløpet og fjern eventuelle hindringer
Svak vannføring	Tett sprøyte eller kranhode	Rengjør eller bytt ut sprøytehodet etter behov
Ustabilitet i bassenget	Ujevn gulvflate	Plasser på en jevn overflate eller juster posisjon

Transport og lagring

Transport

- Håndter servanten forsiktig under transport for å unngå skade på servanten eller sokkelen. Bruk beskyttende emballasje eller polstring for å unngå riper og slag.
- Fest servanten i oppreist stilling hvis mulig, spesielt ved langtransport.
- Unngå å stable tunge gjenstander oppå servanten for å unngå sprekker eller strukturelle skader.

Lagring

- Oppbevar servanten på et tørt, kjølig sted vekk fra direkte sollys, noe som kan forårsake misfarging eller svekke materialet over tid.

- Dekk til servanten med en beskyttende klut eller plastfolie for å holde den støvfri og forhindre utilsiktede riper.
- Unngå å plassere servanten i områder med ekstreme temperatursvingninger, da dette kan påvirke dens strukturelle integritet.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Fristående frisörtvättställ	
Modell	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Mått (bredd x längd x höjd) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Vikt [kg]	22,4	21,9

Produktöversikt



Produkten är designad för användning i professionella salonger och frisersalonger för att ge en bekväm och bekväm hårtvättstation. Dess ergonomiska design möjliggör enkel tillgång till vattenflöde och dränering, vilket säkerställer en bekväm upplevelse för både klienten och stylisten.

Användaren är ansvarig för eventuell skada som uppstår på grund av oavsiktlig användning av produkten.

Användning

Inställning

1. Placera tvättstället på önskad plats. Se till att golvet är plant och stabilt.
2. Anslut vatteninlopps- och avloppsrören enligt lokala VVS-regler och standarder.

Tvättprocess

1. Sätt klienten bekvämt och justera huvudet så att det vilar på nackstödet.
2. Justera kranen till önskad temperatur och flödes hastighet.

3. Använd sprutan för att blöta, schamponera, skölja och konditionera kundens hår efter behov.
4. Låt vattnet rinna av helt efter varje användning.

Underhåll

Rengöring av bassängen

1. Skölj bassängen efter varje användning för att ta bort eventuella hår- eller produktrester.
2. Använd en mild tvål och en mjuk trasa för att torka av handfatet dagligen. Undvik slipande rengöringsmedel för att underhålla ytan.

Dränering och VVS

Kontrollera regelbundet dräneringssystemet för eventuella blockeringar. Rengör avloppet regelbundet för att förhindra igensättning.

Skötsel av kran och spruta

- Inspektera kranen och sprutan för läckor eller slitage.
- Rengör spruthuvudet regelbundet för att upprätthålla korrekt vattenflöde.

Utfärda	Orsaka	Lösning
Vattenläckage runt kranen	Lös eller skadad anslutning	Dra åt anslutningarna eller byt ut delar vid behov
Dålig dränering	Blockering i avloppet	Rengör avloppet och ta bort eventuella hinder
Svagt vattenflöde	Täppt spruta eller kranhuvud	Rengör eller byt ut spruthuvudet efter behov
Instabilitet i bassängen	Ojämn golvyta	Placera på en jämn yta eller justera positionen

Transport & Förvaring

Transport

- Hantera tvättstället försiktigt under transporten för att undvika skador på tvättstället eller piedestalen. Använd skyddsförpackning eller stoppning för att förhindra repor och stötar.
- Säkra tvättstället i upprätt läge om möjligt, speciellt vid långväga transporter.
- Undvik att stapla tunga föremål ovanpå tvättstället för att förhindra sprickbildning eller strukturella skador.

Lagring

- Förvara tvättstället på en torr, sval plats borta från direkt solljus, vilket kan orsaka missfärgning eller försvaga materialet med tiden.
- Täck tvättstället med en skyddande trasa eller plastduk för att hålla den dammfri och förhindra oavsiktliga repor.
- Undvik att placera tvättstället i områden med extrema temperaturfluktuationer, eftersom detta kan påverka dess strukturella integritet.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Lavatório de cabeleireiro independente	
Modelo	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensões (Largura x Comprimento x Altura) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Peso [kg]	22,4	21,9

Visão geral do produto



O produto foi projetado para uso em salões profissionais e barbearias para fornecer uma estação de lavagem de cabelo conveniente e confortável. Seu design ergonômico permite fácil acesso ao fluxo de água e drenagem, garantindo uma experiência confortável tanto para o cliente quanto para o estilista.

O usuário é responsável por quaisquer danos resultantes do uso não intencional do produto.

Utilização

Configurar

1. Coloque o lavatório no local desejado. Certifique-se de que o piso esteja nivelado e estável.
2. Conecte os tubos de entrada e drenagem de água de acordo com os códigos e padrões locais de encanamento.

Processo de lavagem

1. Sente o cliente confortavelmente e ajuste sua cabeça para descansar no apoio de pescoço.
2. Ajuste a torneira para a temperatura e vazão desejadas.
3. Use o pulverizador para molhar, lavar com xampu, enxaguar e condicionar o cabelo do cliente, conforme necessário.
4. Deixe a água drenar completamente após cada uso.

Manutenção

Limpeza da Bacia

1. Enxágue a bacia após cada uso para remover qualquer resíduo de cabelo ou produto.
2. Use um sabão neutro e um pano macio para limpar a pia diariamente. Evite produtos de limpeza abrasivos para manter a superfície.

Drenagem e Encanamento

Verifique periodicamente se há bloqueios no sistema de drenagem. Limpe o ralo regularmente para evitar entupimentos.

Cuidados com torneiras e pulverizadores

- Inspecione a torneira e o pulverizador para verificar se há vazamentos ou desgaste.
- Limpe o pulverizador regularmente para manter o fluxo de água adequado.

Emitir	Causa	Solução
Vazamento de água ao redor da torneira	Conexão solta ou danificada	Aperte as conexões ou substitua as peças, se necessário
Drenagem deficiente	Bloqueio no ralo	Limpe o ralo e remova quaisquer obstruções
Fluxo de água fraco	Pulverizador ou torneira entupida	Limpe ou substitua o cabeçote do pulverizador conforme necessário
Instabilidade da bacia	Superfície de piso irregular	Coloque em uma superfície nivelada ou ajuste a posição

Transporte e Armazenamento

Transporte

- Manuseie a pia com cuidado durante o transporte para evitar danos à pia ou ao pedestal. Use embalagem protetora ou acolchoamento para evitar arranhões e impactos.

- Fixe o lavatório na posição vertical, se possível, especialmente durante o transporte de longa distância.
- Evite empilhar objetos pesados sobre a pia para evitar rachaduras ou danos estruturais.

Armazenar

- Guarde o lavatório em local seco e fresco, longe da luz solar direta, que pode causar descoloração ou enfraquecer o material ao longo do tempo.
- Cubra a pia com um pano protetor ou uma folha de plástico para mantê-la livre de poeira e evitar arranhões acidentais.
- Evite colocar o lavatório em áreas com grandes variações de temperatura, pois isso pode afetar sua integridade estrutural.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Voľne stojace kadernícke umývadlo	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Rozmery (šírka x dĺžka x výška) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Hmotnosť [kg]	22,4	21,9

Prehľad produktov



Produkt je určený na použitie v profesionálnych salónoch a holičstvách, aby poskytoval pohodlnú a pohodlnú stanicu na umývanie vlasov. Jeho ergonomický dizajn umožňuje ľahký prístup k toku vody a odtoku, čo zaisťuje pohodlný zážitok pre klienta aj stylistu.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

Prevádzka

Nastavenie

1. Umývadlo umiestnite na požadované miesto. Uistite sa, že podlaha je rovná a stabilná.
2. Pripojte prívodné a odtokové potrubie podľa miestnych inštalatérskych predpisov a noriem.

Proces prania

1. Pohodlne posadte klienta a nastavte jeho hlavu tak, aby spočívala na opierke krku.
2. Nastavte kohútik na požadovanú teplotu a prietok.

3. Pomocou rozprašovača navlhčite, šampónujte, opláchnite a upravte vlasy klienta podľa potreby.
4. Po každom použití nechajte vodu úplne vytiecť.

Údržba

Čistenie povodia

1. Po každom použití umývadlo opláchnite, aby ste odstránili všetky vlasy alebo zvyšky produktu.
2. Na umývanie denne používajte jemné mydlo a mäkkú handričku. Na údržbu povrchu sa vyhýbajte abrazívnym čistiacim prostriedkom.

Drenážne a inštalátorske práce

Pravidelne kontrolujte drenážny systém, či nie je upchatý. Pravidelne čistite odtok, aby ste zabránili upchatiu.

Starostlivosť o kohútiky a postrekovače

- Skontrolujte, či kohútik a postrekovač netečú alebo nie sú opotrebované.
- Hlavu postrekovača pravidelne čistite, aby ste udržali správny prietok vody.

Vydanie	Príčina	Riešenie
Únik vody okolo kohútika	Uvoľnené alebo poškodené spojenie	V prípade potreby dotiahnite spoje alebo vymeňte diely
Slabá drenáž	Blokovanie v odtoku	Vyčistite odtok a odstráňte všetky prekážky
Slabý prietok vody	Upchatá hlavica rozprašovača alebo kohútika	Podľa potreby vyčistite alebo vymeňte hlavu postrekovača
Nestabilita povodia	Nerovný povrch podlahy	Umiestnite na rovný povrch alebo upravte polohu

Doprava a skladovanie

Doprava

- Počas prepravy manipulujte s umývadlom opatrne, aby ste predišli poškodeniu umývadla alebo podstavca. Používajte ochranný obal alebo výplň, aby ste predišli poškrabaniu a nárazom.
- Umývadlo zaistite pokiaľ možno vo vzpriamenej polohe, najmä pri preprave na veľké vzdialenosti.
- Vyhýbajte sa ukladaniu ťažkých predmetov na umývadlo, aby ste predišli prasknutiu alebo poškodeniu konštrukcie.

Skladovanie

- Umývadlo skladujte na suchom a chladnom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, ktoré môže časom spôsobiť zmenu farby alebo oslabiť materiál.

- Umývadlo zakryte ochrannou handričkou alebo plastovou fóliou, aby bolo bez prachu a predišlo sa náhodnému poškrabaniu.
- Neumiestňujte umývadlo na miesta s extrémnymi teplotnými výkyvmi, pretože to môže ovplyvniť jeho štrukturálnu integritu.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	Свободностоящ фризьорски умивалник	
Модел	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Размери (ширина x дължина x височина) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Тегло [kg]	22,4	21,9

Общ преглед на продукта



Продуктът е предназначен за използване в професионални салони и бръснарници, за да осигури удобна и комфортна станция за измиване на косата. Неговият ергономичен дизайн позволява лесен достъп до водния поток и дренаж, осигурявайки комфортно изживяване както за клиента, така и за стилиста.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от употребата на продукта не по предназначение.

Операция

Настройка

1. Поставете мивката на желаното място. Уверете се, че подът е равен и стабилен.
2. Свържете входящите и дренажните тръби за вода в съответствие с местните ВиК кодове и стандарти.

Процес на пране

1. Настанете клиента удобно и нагласете главата му да лежи върху опората за врата.
2. Настройте крана на желаната температура и дебит.
3. Използвайте пръскачката, за да намокрите, измиете с шампоан, изплакнете и поддържате косата на клиента според нуждите.
4. Оставете водата да се оттеди напълно след всяка употреба.

Поддръжка

Почистване на басейна

1. Изплаквайте мивката след всяка употреба, за да отстраните всякакви косми или остатъци от продукта.
2. Използвайте мек сапун и мека кърпа, за да избършете мивката всеки ден. Избягвайте абразивни почистващи препарати, за да поддържате повърхността.

Канализация и ВиК

Периодично проверявайте дренажната система за запушвания. Почиствайте канализацията редовно, за да предотвратите запушване.

Грижа за крана и пръскачката

- Проверете крана и пръскачката за течове или износване.
- Почиствайте главата на пръскачката редовно, за да поддържате правилен воден поток.

Издаване	причина	Решение
Теч на вода около крана	Разхлабена или повредена връзка	Затегнете връзките или сменете частите, ако е необходимо
Лош дренаж	Запушване на канализацията	Почистете дренажа и отстранете всички препятствия
Слаб воден поток	Запушена пръскачка или глава на крана	Почистете или сменете главата на пръскачката, ако е необходимо
Нестабилност на басейна	Неравна подова повърхност	Поставете върху равна повърхност или регулирайте позицията

Транспортиране и съхранение

Транспорт

- Борвете внимателно с умивалника по време на транспортиране, за да избегнете повреда на умивалника или постаментата. Използвайте защитна опаковка или подложка, за да предотвратите надраскване и удар.
- Осигурете умивалника в изправено положение, ако е възможно, особено при транспортиране на дълги разстояния.
- Избягвайте да натрупвате тежки предмети върху мивката, за да предотвратите напукване или структурни повреди.

Съхранение

- Съхранявайте мивката на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина, която може да причини обезцветяване или отслабване на материала с течение на времето.
- Покрийте умивалника със защитна кърпа или найлон, за да го предпазите от прах и да предотвратите случайни драскотини.
- Избягвайте да поставяте умивалника в зони с екстремни температурни колебания, тъй като това може да повлияе на структурната му цялост.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Ελεύθερος νιπτήρας κομμωτηρίου	
Μοντέλο	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος x Ύψος) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Βάρος [kg]	22,4	21,9

Επισκόπηση προϊόντος



Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επαγγελματικά κομμωτήρια και κουρέια για να παρέχει ένα βολικό και άνετο σταθμό πλυσίματος μαλλιών. Ο εργονομικός σχεδιασμός του επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στη ροή και την αποστράγγιση του νερού, εξασφαλίζοντας μια άνετη εμπειρία τόσο για τον πελάτη όσο και για τον στυλίστα.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση του προϊόντος.

Λειτουργία

Ρύθμιση

1. Τοποθετήστε τον νιπτήρα στην επιθυμητή θέση. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και σταθερό.
2. Συνδέστε τους σωλήνες εισαγωγής και αποχέτευσης νερού σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες και τα πρότυπα υδραυλικών εγκαταστάσεων.

Διαδικασία πλυσίματος

1. Καθίστε τον πελάτη άνετα και προσαρμόστε το κεφάλι του ώστε να ακουμπά στο στήριγμα του λαιμού.
2. Ρυθμίστε τη βρύση στην επιθυμητή θερμοκρασία και ρυθμό ροής.
3. Χρησιμοποιήστε το ψεκαστήρα για να βρέξετε, να πλύνετε, να ξεπλύνετε και να περιποιηθείτε τα μαλλιά της πελάτισσας όπως χρειάζεται.
4. Αφήστε το νερό να στραγγίζει τελείως μετά από κάθε χρήση.

Συντήρηση

Καθαρισμός Λεκάνης

1. Ξεπλύνετε τη λεκάνη μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τρίχας ή προϊόντος.
2. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο σαπούνι και ένα μαλακό πανί για να σκουπίζετε τη λεκάνη καθημερινά.
Αποφύγετε τα λειαντικά καθαριστικά για να διατηρήσετε την επιφάνεια.

Αποχετεύσεων και Υδραυλικών

Ελέγχετε περιοδικά το σύστημα αποχέτευσης για τυχόν εμπλοκές. Καθαρίζετε τακτικά την αποχέτευση για να αποφύγετε την απόφραξη.

Φροντίδα βρύσης και ψεκαστήρα

- Επιθεωρήστε τη βρύση και το μηχάνημα βαφής για διαρροές ή φθορά.
- Καθαρίζετε τακτικά την κεφαλή του ψεκαστήρα για να διατηρείτε τη σωστή ροή του νερού.

Ζήτημα	Αιτία	Διάλυμα
Διαρροή νερού γύρω από τη βρύση	Χαλαρή ή κατεστραμμένη σύνδεση	Σφίξτε τις συνδέσεις ή αντικαταστήστε εξαρτήματα εάν χρειάζεται
Κακή αποχέτευση	Απόφραξη στην αποχέτευση	Καθαρίστε την αποχέτευση και αφαιρέστε τυχόν εμπόδια
Αδύναμη ροή νερού	Βουλωμένη κεφαλή ψεκαστήρα ή βρύσης	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε την κεφαλή του ψεκαστήρα όπως χρειάζεται
Αστάθεια λεκάνης	Ανώμαλη επιφάνεια δαπέδου	Τοποθετήστε σε επίπεδη επιφάνεια ή ρυθμίστε τη θέση

Μεταφορές & Αποθήκευση

Μεταφορά

- Χειριστείτε προσεκτικά τον νιπτήρα κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε ζημιά στη λεκάνη ή το βάθρο. Χρησιμοποιήστε προστατευτική συσκευασία ή επένδυση για να αποφύγετε γρατσουνιές και χτυπήματα.
- Ασφαλίστε τον νιπτήρα σε όρθια θέση εάν είναι δυνατόν, ειδικά κατά τη μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις.
- Αποφύγετε να στοιβάζετε βαριά αντικείμενα πάνω από το νιπτήρα για να αποφύγετε ρωγμές ή δομικές ζημιές.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τον νιπτήρα σε στεγνό, δροσερό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, το οποίο μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή να εξασθενίσει το υλικό με την πάροδο του χρόνου.
- Καλύψτε τον νιπτήρα με ένα προστατευτικό πανί ή πλαστικό φύλλο για να τον διατηρήσετε χωρίς σκόνη και να αποφύγετε τυχαίες γρατσουνιές.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του νιπτήρα σε περιοχές με ακραίες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη δομική του ακεραιότητα.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Samostojeći frizerski umivaonik	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimenzije (širina x duljina x visina) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Težina [kg]	22,4	21,9

Pregled proizvoda



Proizvod je dizajniran za korištenje u profesionalnim salonima i brijačnicama kako bi pružio praktičnu i udobnu stanicu za pranje kose. Njegov ergonomski dizajn omogućuje jednostavan pristup protoku vode i odvodnji, osiguravajući ugodno iskustvo i za klijenta i za stilista.

Korisnik je odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nenamjenskom uporabom proizvoda.

Operacija

Postavljanje

1. Postavite umivaonik na željeno mjesto. Provjerite je li pod ravan i stabilan.
2. Spojite dovod vode i odvodne cijevi u skladu s lokalnim vodovodnim propisima i standardima.

Proces pranja

1. Udobno smjestite klijenta i namjestite mu glavu tako da počiva na osloncu za vrat.
2. Podesite slavinu na željenu temperaturu i protok.
3. Koristite raspršivač za navlaživanje, šamponiranje, ispiranje i regeneraciju klijentove kose prema potrebi.

4. Pustite da voda potpuno iscure nakon svake uporabe.

Održavanje

Čišćenje bazena

1. Isperite umivaonik nakon svake uporabe kako biste uklonili dlačice ili ostatke proizvoda.
2. Svakodnevno brišite umivaonik blagim sapunom i mekom krpom. Izbjegavajte abrazivna sredstva za čišćenje za održavanje površine.

Odvodnja i Vodovod

Povremeno provjeravajte ima li začepjenja u sustavu odvodnje. Redovito čistite odvod kako biste spriječili začepljenje.

Njega slavine i raspršivača

- Provjerite ima li slavine i raspršivača curenja ili istrošenosti.
- Redovito čistite glavu prskalice kako biste održali pravilan protok vode.

Izdati	Uzrok	Otopina
Curenje vode oko slavine	Labav ili oštećen spoj	Zategnite spojeve ili zamijenite dijelove ako je potrebno
Loša drenaža	Začepljenje u odvodu	Očistite odvod i uklonite sve zapreke
Slab protok vode	Začepljena glava raspršivača ili slavine	Po potrebi očistite ili zamijenite glavu prskalice
Nestabilnost bazena	Neravna podna površina	Stavite na ravnu površinu ili namjestite položaj

Prijevoz i skladištenje

Prijevoz

- Pažljivo rukujte umivaonikom tijekom transporta kako biste izbjegli oštećenje umivaonika ili postolja. Koristite zaštitnu ambalažu ili podlogu kako biste spriječili ogrebotine i udarce.
- Osigurajte umivaonik u uspravnom položaju ako je moguće, osobito tijekom transporta na velike udaljenosti.
- Izbjegavajte slaganje teških predmeta na vrh umivaonika kako biste spriječili pucanje ili oštećenje strukture.

Skladištenje

- Čuvajte umivaonik na suhom, hladnom mjestu daleko od izravne sunčeve svjetlosti, koja može uzrokovati promjenu boje ili oslabiti materijal tijekom vremena.
- Prekrijte umivaonik zaštitnom krpom ili plastičnom folijom kako biste ga zaštitili od prašine i spriječili slučajne ogrebotine.
- Izbjegavajte postavljanje umivaonika u prostore s ekstremnim temperaturnim fluktuacijama jer to može utjecati na njegov strukturni integritet.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė	
Produkto pavadinimas	Laisvai pastatomas kirpyklų praustuvas	
Modelis	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Matmenys (plotis x ilgis x aukštis) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Svoris [kg]	22,4	21,9

Produkto apžvalga



Produktas skirtas naudoti profesionaliuose salonuose ir kirpyklose, kad būtų patogi ir patogi plaukų plovimo vieta. Ergonomiškas dizainas leidžia lengvai pasiekti vandens srautą ir kanalizaciją, užtikrinant patogią patirtį tiek klientui, tiek stilistui.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl gaminio naudojimo ne pagal paskirtį.

Operacija

Sąranka

1. Padėkite praustuovą norimoje vietoje. Įsitinkite, kad grindys yra lygios ir stabilios.
2. Prijunkite vandens įleidimo ir drenažo vamzdžius pagal vietinius vandentiekio kodus ir standartus.

Skalbimo procesas

1. Patogiai pasodinkite klientą ir nustatykite jo galvą taip, kad ji atsiremtų į kaklo atramą.
2. Sureguliuokite maišytuvą iki pageidaujamos temperatūros ir srauto.
3. Naudokite purkštuvą kliento plaukams sudrėkinti, išplauti šampūnu, išskalauti ir prireikus kondicionuoti.

4. Po kiekvieno naudojimo leiskite vandeniui visiškai nutekėti.

Priežiūra

Baseino valymas

- Po kiekvieno naudojimo praplaukite kriauklę, kad pašalintumėte plaukelius ar produkto likučius.
- Kasdien valykite praustuvą švelniu muilu ir minkštu skudurėliu. Venkite abrazyvinių valiklių, kad išlaikytumėte paviršių.

Drenažas ir santechnika

Periodiškai tikrinkite, ar drenažo sistemoje nėra užsikimšimų. Reguliariai valykite kanalizaciją, kad neužsikimštų.

Maišytuvo ir purkštovo priežiūra

- Patikrinkite maišytuvą ir purkštuvą, ar nėra nuotėkio ar nesusidėvėjimo.
- Reguliariai valykite purkštovo galvutę, kad išlaikytumėte tinkamą vandens srautą.

problema	Priežastis	Sprendimas
Vandens nutekėjimas aplink maišytuvą	Atsilaisvinusi arba pažeista jungtis	Jei reikia, priveržkite jungtis arba pakeiskite dalis
Prastas drenažas	Užsikimšimas kanalizacijoje	Išvalykite kanalizaciją ir pašalinkite visas kliūtis
Silpnas vandens srautas	Užsikimšusi purkštovo arba maišytuvo galvutė	Jei reikia, išvalykite arba pakeiskite purkštovo galvutę
Baseino nestabilumas	Nelygus grindų paviršius	Padėkite ant lygaus paviršiaus arba sureguliuokite padėtį

Transportavimas ir sandėliavimas

Transportas

- Transportuodami su praustuviu elkitės atsargiai, kad nepažeistumėte praustuvo ar pjedestalo. Naudokite apsauginę pakuotę arba kamšalą, kad išvengtumėte įbrėžimų ir smūgių.
- Jei įmanoma, praustuvą pritvirtinkite vertikaliajoje padėtyje, ypač gabenant dideliais atstumais.
- Venkite krauti sunkių daiktų ant praustuvo viršaus, kad išvengtumėte įtrūkimų ar konstrukcijos pažeidimų.

Sandėliavimas

- Laikykite praustuvą sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, dėl kurių ilgainiui gali pakisti spalva arba medžiaga susilpnėti.

- Uždenkite praustuva apsaugine šluoste arba plastikine plėvele, kad nedulkėtumėte ir išvengtumėte atsitiktinių įbrėžimų.
- Nestatykite praustuvo vietose, kuriose yra dideli temperatūros svyravimai, nes tai gali turėti įtakos jo konstrukcijos vientisumui.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Lavoar de sine statator pentru coafura	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Dimensiuni (lățime x lungime x înălțime) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Greutate [kg]	22,4	21,9

Prezentare generală a produsului



Produsul este conceput pentru a fi utilizat în saloane profesionale și frizerie pentru a oferi o stație convenabilă și confortabilă de spălare a părului. Designul său ergonomic permite accesul facil la debitul și scurgerea apei, asigurând o experiență confortabilă atât pentru client, cât și pentru stilist.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a produsului.

Operațiunea

Înființat

1. Așezați lavoarul în locul dorit. Asigurați-vă că podeaua este plană și stabilă.
2. Conectați conductele de admisie și drenare a apei conform codurilor și standardelor locale de instalații sanitare.

Procesul de spălare

1. Asezati clientul confortabil si reglati-i capul pentru a se sprijini pe suportul pentru gat.

2. Reglați robinetul la temperatura și debitul dorite.
3. Utilizați pulverizatorul pentru a umezi, șampon, clătiți și condiționați părul clientului după cum este necesar.
4. Lăsați apa să se scurgă complet după fiecare utilizare.

Întreținere

Curățarea Bazinului

1. Clătiți ligheanul după fiecare utilizare pentru a îndepărta orice păr sau reziduuri de produs.
2. Utilizați un săpun ușor și o cârpă moale pentru a șterge bazinul zilnic. Evitați curățanții abrazivi pentru a menține suprafața.

Drenaj și instalații sanitare

Verificați periodic sistemul de drenaj pentru eventuale blocaje. Curățați canalul de scurgere în mod regulat pentru a preveni înfundarea.

Îngrijirea robinetului și a pulverizatorului

- Inspectați robinetul și pulverizatorul pentru scurgeri sau uzură.
- Curățați capul pulverizatorului în mod regulat pentru a menține debitul adecvat al apei.

Emisiune	Cauza	Soluție
Scurgeri de apă în jurul robinetului	Conexiune slăbită sau deteriorată	Strângeți conexiunile sau înlocuiți piesele dacă este necesar
Drenaj slab	Blocaj în canalizare	Curățați scurgerea și îndepărtați orice obstacole
Debit slab de apă	Pulverizator sau cap de robinet înfundat	Curățați sau înlocuiți capul pulverizatorului după cum este necesar
Instabilitatea bazinului	Suprafață neuniformă a podelei	Așezați pe o suprafață plană sau reglați poziția

Transport și depozitare

Transport

- Manevrați chiuveta cu grijă în timpul transportului pentru a evita deteriorarea chiuvetei sau pedestalului. Utilizați ambalaj de protecție sau căptușeală pentru a preveni zgârieturile și impactul.
- Asigurați lavoarul într-o poziție verticală, dacă este posibil, mai ales în timpul transportului pe distanțe lungi.

- Evitați să stivuiți obiecte grele deasupra chiuvetei pentru a preveni crăparea sau deteriorarea structurii.

Depozitare

- Depozitați lavoarul într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui, care poate provoca decolorarea sau slăbirea materialului în timp.
- Acoperiți chiuveta cu o cârpă de protecție sau o folie de plastic pentru a-l păstra fără praf și pentru a preveni zgârieturile accidentale.
- Evitați amplasarea lavoarului în zone cu fluctuații extreme de temperatură, deoarece acest lucru îi poate afecta integritatea structurală.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Prostostoječi frizerski umivalnik	
Model	PHY-WU_01	PHY-WU_02
Mere (širina x dolžina x višina) [mm]	530x560x1010	540x560x1010
Teža [kg]	22,4	21,9

Pregled izdelka



Izdelek je zasnovan za uporabo v profesionalnih salonih in brivnicah, da zagotovi priročno in udobno postajo za umivanje las. Njegova ergonomska oblika omogoča enostaven dostop do pretoka vode in odvajanja, kar zagotavlja udobno izkušnjo tako za stranko kot za stilista.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe izdelka.

Delovanje

Nastavitev

1. Umivalnik postavite na zeleno mesto. Prepričajte se, da so tla ravna in stabilna.
2. Priključite dovodne in odtočne cevi v skladu z lokalnimi vodovodnimi predpisi in standardi.

Postopek pranja

1. Stranko udobno namestite in ji glavo nastavite tako, da bo počivala na oporniku za vrat.
2. Pipo nastavite na zeleno temperaturo in pretok.
3. Uporabite razpršilec za navlažitev, šamponiranje, izpiranje in nego strankinih las po potrebi.

4. Po vsaki uporabi pustite, da voda popolnoma odteče.

Vzdrževanje

Čiščenje bazena

- Po vsaki uporabi sperite umivalnik, da odstranite dlake ali ostanke izdelka.
- Vsak dan obrišite umivalnik z blagim milom in mehko krpo. Za vzdrževanje površine se izogibajte abrazivnim čistilom.

Odvodnjavanje in vodovod

Občasno preverite, ali je drenažni sistem zamašen. Redno čistite odtok, da preprečite zamašitev.

Nega pip in razpršilcev

- Preglejte pipo in razpršilnik glede puščanja ali obrabe.
- Redno čistite razpršilno glavo, da ohranite ustrezen pretok vode.

Izdaja	Vzrok	rešitev
Puščanje vode okoli pipe	Zrahljana ali poškodovana povezava	Po potrebi zategnite povezave ali zamenjajte dele
Slaba drenaža	Blokada v odtoku	Očistite odtok in odstranite vse ovire
Šibek pretok vode	Zamašen razpršilec ali glava pipe	Po potrebi očistite ali zamenjajte razpršilno glavo
Nestabilnost bazena	Neravna talna površina	Postavite na ravno površino ali prilagodite položaj

Prevoz in skladiščenje

Prevozišstvo

- Med transportom z umivalnikom ravnajte previdno, da preprečite poškodbe umivalnika ali podstavka. Uporabite zaščitno embalažo ali oblazinjenje, da preprečite praske in udarce.
- Umivalnik, če je mogoče, zavarujte v pokončnem položaju, zlasti med prevozom na dolge razdalje.
- Izogibajte se zlaganju težkih predmetov na vrh umivalnika, da preprečite razpoke ali strukturne poškodbe.

Shranjevanje

- Umivalnik hranite na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, ki lahko sčasoma povzroči razbarvanje ali oslabi material.
- Umivalnik pokrijte z zaščitno krpo ali plastično folijo, da ne bo prahu in preprečite nenamerne praske.

- Izogibajte se postavljanju umivalnika na območjih z velikimi temperaturnimi nihanjem, saj lahko to vpliva na njegovo strukturno celovitost.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com